Informaciones importantes

-- La hormigonera debe estar limpia después de usada;
- Posicionar la máquina en un local firme y plano;
- Observar periódicamente el estado de la correa del motor;
- Los materiales deben ser colocados con la hormigonera en movimiento de rotación y en el menor espacio de tiempo posible;
- La descarga también debe ser hecha con la hormigonera en movimiento de rotación.

Atención

Conecte a la toma tierra el hilo tierra del motor eléctrico de este equipo. Tenga conciencia de los riesgos y de la responsabilidad que asumirá si no observa todas las precauciones para el funcionamiento de cualquier equipo accionado por energía eléctrica.

24050511 R0

Nos reservamos el derecho de alterar las características del producto sin preaviso.

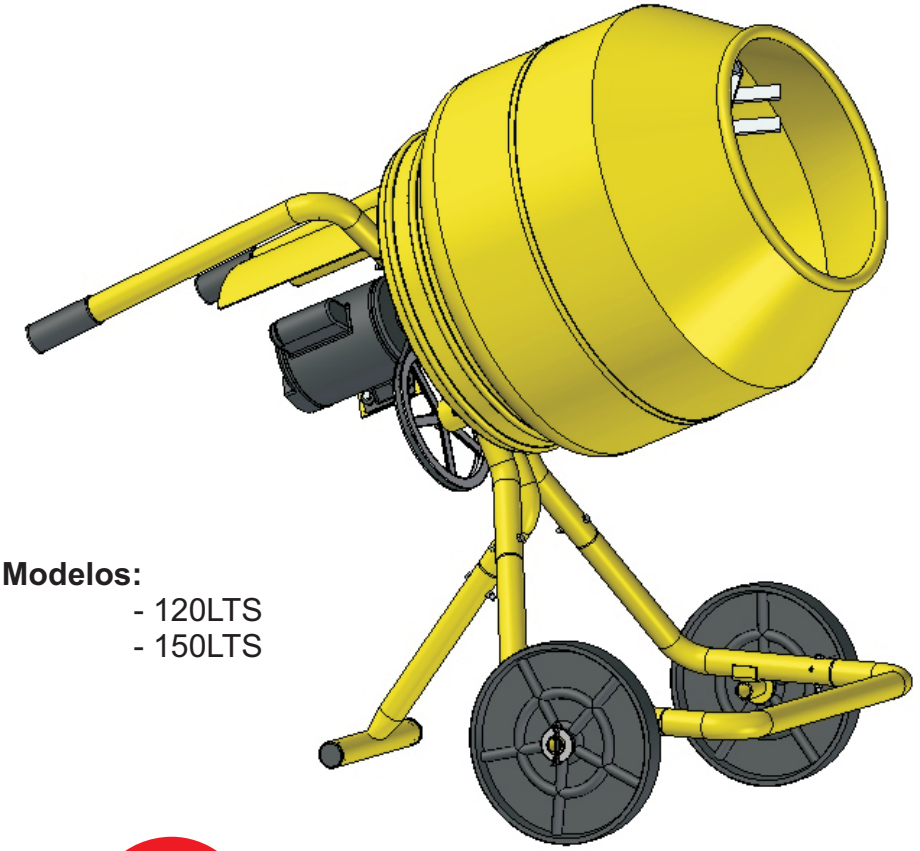
Menegotti Indústrias Metalúrgicas Ltda.
Rua Erwino Menegotti, 381 - Caixa Postal 408
Cep 89254 000 - Jaraguá do Sul - SC - Brasil
Fone (47) 3275-8000 / Fax (47) 3371-3942

www.menegotti.ind.br
menegotti@menegotti.ind.br

DISTRIBUIDOR:

DISTRIBUIDO EN EL PERÚ POR SOKMAQ S.A.C.

HORMIGONERA COMPACTA



Modelos:
- 120LTS
- 150LTS

GRUPO MENEGOTTI

Menegotti

SOLUÇÕES COMPLETAS

Manual nº: 01 **Data:** Março / 2006 **Revisão:** 00

Telf.241-6002 info@sokmaq.com WWW.SOKMAQ.COM

1.1 Identificación del Fabricante

Menegotti Máquinas Industria Metalúrgica Ltda. es una empresa constituyente del Grupo Menegotti, con sede en Jaraguá do Sul - SC. Menmaq es líder en la producción de hormigoneras, herramientas y equipos para construcción civil.

1.2Identificación de la Máquina

Las hormigoneras Menegotti son proyectadas para realizar los trabajos más exigentes. Los mecanismos de transmisión facilitan su operación exigiendo un mínimo de esfuerzo humano. Las palas mezcladoras de triple efecto aumentan la eficiencia en el trabajo.

Obs.: Menegotti con el objetivo de perfeccionamiento constante de sus equipos, se reserva el derecho de alterar las características del producto sin preaviso.

1.3Utilización del Manual

El manual deberá ser completamente leído antes de cualesquiera operaciones. En el manual constan informaciones útiles sobre el producto, fabricante, seguridad, piezas de repuesto, mantenimiento y conservación. Para mejor comodidad, guarde y conserve este manual en local adecuado para que pueda ser consultado siempre que sea necesario.

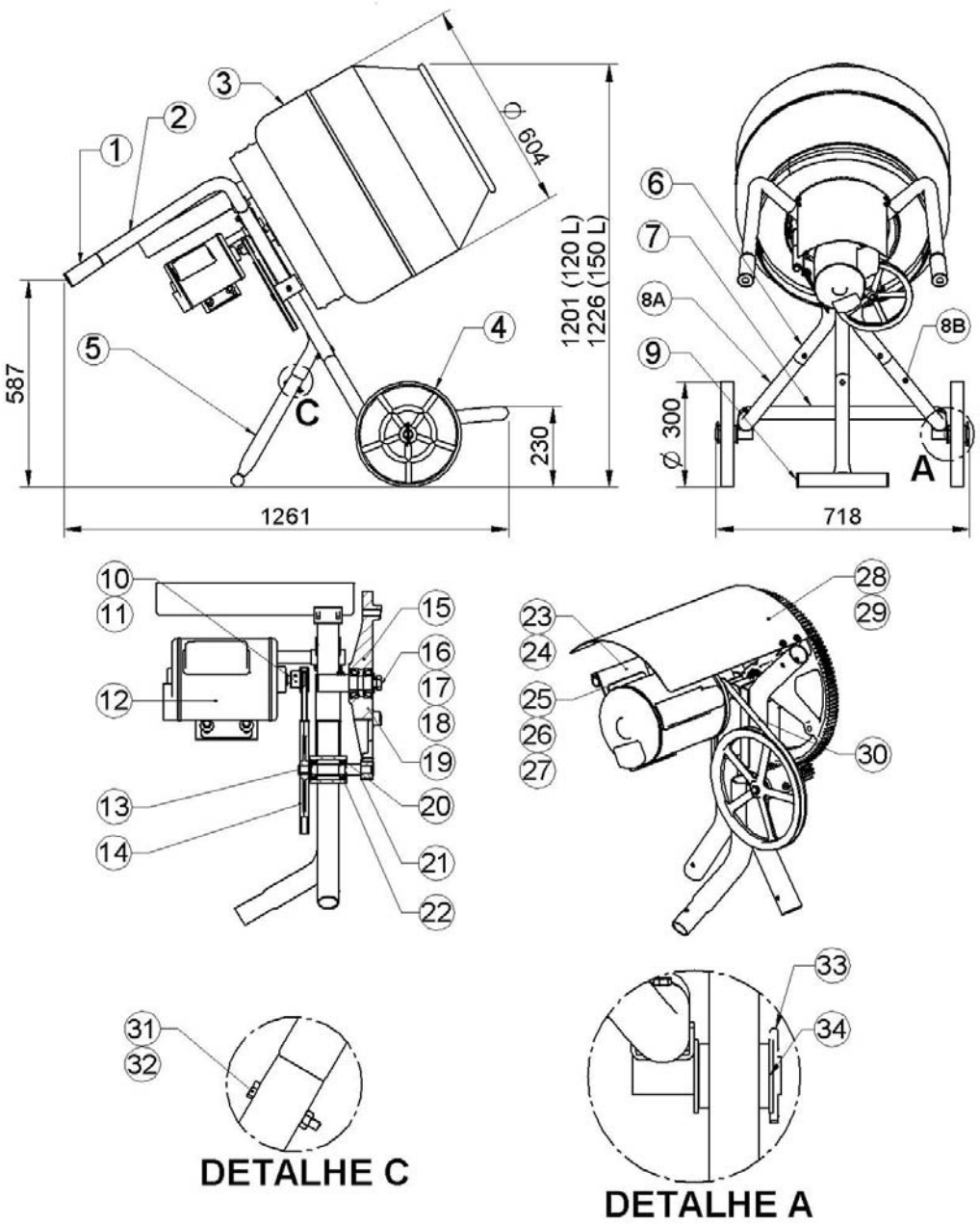
1.4 Especificaciones Técnicas

Especificaciones	BET 120 L / BET 150 L
Capacidad del Tambor	120 litros / 150 litros
Carga Ideal de Trabajo	65 litros / 75 litros
Rotación del Tambor	38 rpm 60HZ / 32 rpm 50 HZ
Cantidad de Ciclos/Hora	22
Producción horaria estimada	1,43 m³ / 1,65 m³
Potencia del Motor: Elétcrico	1/3 CV
Alimentación: Elétcrica	110/220 V 60HZ 220V 50HZ
Peso líquido: (S/ motor)	48 kg / 52 kg
(C/ motor)	57 kg / 61 kg
Dimensiones:	
Altura	1201 mm / 1226 mm
Largura	1261 mm / 1261 mm
Anchura	718 mm

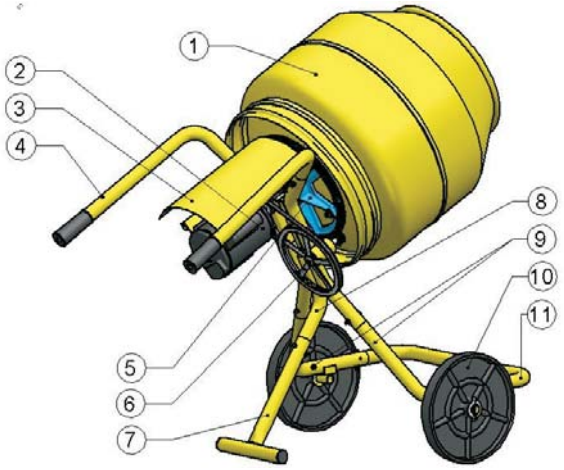
PIEZAS DE REPUESTO HORMIGONERA COMPACTA 120/150L

Pos.	Nombre	Cant.	Código	Nº Des.
1	Manopla Ø 35	02	24110165	4.10.15
2	Cable	02	32541152	4.10.08
3	Tambor 120L	01	34600041	2.107.023
3	Tambor 150L	02	34600042	2.107.027
4	Rueda	01	24110107	3.115.004
5	Apoyo Trasero Completo	01	32340021	4.10.18
6	Soporte Central Soldado	01	32060172	3.10.02
7	Apoyo Frontal	02	32340022	4.10.07
8A	Soporte Esquierdo de la Roeda	01	32060173	4.10.17
8B	Soporte Derecho de la Roeda	01	32060174	4.10.21
9	Puntera Interna Ø 35	01	24110164	4.10.16
10	Polea Motora	01	27030849	4.10.32
11	Tornillo SCSI 1/4”UNC x 3/8”	01	21010901	-
12	Motor monofásico 110/220V 60HZ 120L	01	23011973	-
12	Motor monofásico 110/220V 60HZ 150L	01	23011975	-
12	Motor monofásico 220V 50HZ 120L	01	23011974	-
12	Motor monofásico 220V 50HZ 150L	01	23011976	-
13	Anillo Elástico E - 15	01	21060113	-
14	Polea Movida	02	27030847	3.10.01
15	Cremallera - Z 128 - m 2,5	01	27030845	2.124.006
16	Tornillo Cab. Sex. ½”BSW X 1”	01	21010409	-
17	Arandela de Presión - ½”	01	21030106	-
18	Arandela lisa - ½”	01	21030220	-
19	Rondamiento de rodillos cónicos 30205	02	22020603	-
20	Anillo Elástico I-35	02	21060230	
21	Piñón Completo	01	31030035	4.10.30
22	Rodamiento 6003-Z	01	22020210	-
23	Base del Motor	01	32050078	4.10.28
24	Tornillo Sextavado 5/16””UNC x ½”	02	21010220	-
25	Tornillo Sextavado 5/16”UNC x 3/4”	04	21010268	-
26	Arandela Lisa 5/16”	04	21030252	-
27	Tuerca sextavada 5/16”UNC	04	21021052	-
28	Protección del Motor	01	30130052	4.10.33
29	Tornillo Sext. con reborde 6,3 X 19	04	21011316	-
30	Correa 3L 330	01	22010175	-
31	Tornillo Cab. Sex. 1/4” UNC X 2”	07	21010310	-
32	Tuerca Sextavada 1/4”UNC	07	21020121	-
33	Contrapivote 3/16 x 1 ½”	02	21050106	-
34	Arandela Lisa Ø28	02	21030219	-
35	Tornilho cab sex 3/8’ UNC 2.1/4” RP	03	21011156	-

5.1 Principais Peças de Reposição



1.5 Descripción de la Máquina (Partes Principales)



Nº	Descrição
1	Tambor
2	Motor
3	ProteccionMotor
4	Cable
5	Corona
6	Polea Movida
7	Apoyo Trasero
8	Soporte Central
9	Soporte da Roda
10	Ruedas
11	Apoyo Frontal

Modelo: Hormigonera Compacta 120/150 L

1.6 Condiciones de Trabajo y Operación

-Las hormigoneras Menegotti pueden ser utilizadas tanto en ambientes cerrados como abiertos.
- Cuando sea cargada una hormigonera con una pala, el operador no deberá introducirla dentro del tambor.
- La introducción de cualquier objeto en el tambor estando éste en funcionamiento podrá provocar graves accidentes.
- Cualquier utilización indebida o fuera del ámbito para el cual fue proyectado este equipo, puede constituir una amenaza a la integridad física del operador y de aquéllos que le están próximos.
- Cuando utilice este equipo, siga las instrucciones del fabricante como forma de reducir los riesgos de accidentes durante la operación.
- Lea atentamente este manual de instrucciones;
- Utilice el equipo según las instrucciones de este manual;
- El operador debe ser capacitado o calificado para operar este equipo;
- El operador deberá usar ropa no muy suelta o ancha y estar bien familiarizado con el funcionamiento de la máquina;
- Mantenga un límite de área exclusivo para trabajar con el equipo, manteniendo el local siempre limpio, sin obstrucción en el camino y con buena iluminación;
- Es expresamente prohibido retirar o alterar cualquier dispositivo de seguridad o sus características. En el caso de realización de modificaciones, Menegotti no se responsabiliza por eventuales daños físicos o materiales, perdiendo el usuario los derechos de garantía del equipo;
- Los motores deben ser instalados por profesionales calificados;
- Efectúe el mantenimiento solicitado por este manual con personas calificadas y dentro de su periodicidad;
- Siempre que sea efectuado el mantenimiento de este equipo, desconecte el cable de fuerza de la red de alimentación.

1.7 Nivel de Ruido Durante Operación

É recomendado a utilização de protetores auditivos durante operação do equipamento.

Vacía	Llena
75-76 dBA	94-95 dBA

1.8 Características Elétricas

La hormigonera compacta monofásica sale de fábrica con el motor encendido en la tensión de 220V. Caso sea necesario utilizar otra tensión seguir instrucciones del fabricante o datos de la etiqueta que se encuentra en el armazón del motor. Antes de conectar la hormigonera a la red eléctrica verificar la tensión del motor.

Extensiones Eléctricas

La tabla abajo muestra el modelo (patrón) apropiado que los conductores deben presentar para la utilización de extensiones eléctricas.

Vitola (mm²)	Hormigonera
2,5	120L/150L Compacta

* La largura máxima de la extensión eléctrica no deberá sobrepasar 30 m.

* En caso de que haya necesidad de una extensión de mayor largura consultar un técnico para la elección del modelo (patrón) adecuado. Una extensión mal dimensionada podrá causar riesgos de incendio.

⚠ No se olvide de hacer la conexión del hilo tierra del producto.

1.9 Tensão da Rede Elétrica

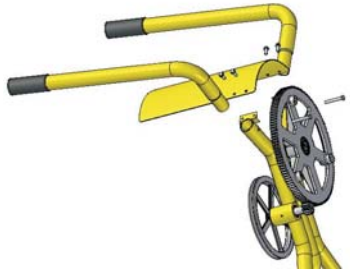
Verifique a tensão da rede na sua região, se é **110 V** ou **220 V**, caso seja necessário, mude a ligação do motor conforme o esquema elétrico existente na **Placa de Identificação do Motor.**

Atenção!

Esta ligação deve ser feita por pessoa especializada, caso contrário poderá estar pondo em risco a segurança de pessoas e do equipamento.

Paso Nº4
Montar los cables y la protección del motor

Piezas necesarias para esta operación:
Cable (página 7 - pos.6)
Protección del motor (página 7 - pos.4)
Tornillo del cable (X2) (página 8 - pos.1)
Tuerca del cable (X2) (página 8 - pos.2)
Tornillo de la protección (X4) (página 8 - pos.7)

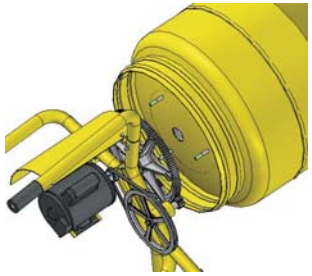


Passo Nº5 Paso Nº5
Posicionar el conjunto motor /base del motor en el soporte central.

Piezas necesarias para esta operación:
Tornillos (X2) (página 8 - pos.6)

* Tensionar la correa del motor haciendo el apriete de los tornillos, tuercas y arandela arriba mencionados.

Paso Nº6
Posicionar el tambor en el Soporte central.
Piezas necesarias para esta operación:
Tambor (página 7 - pos.10)
Tuerca (X3) (página 8 - pos.8)
Arandela (X3) (página 8 - pos.9 y 10)



4.2 Procedimientos de montaje

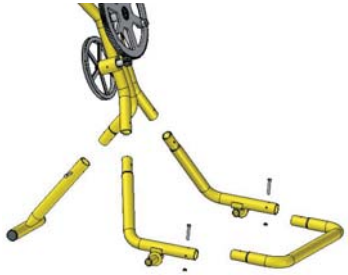
Paso Nº1
Retirar todas las piezas del interior del embalaje. En el interior del embalaje se encuentra un paquete con todos los tornillos, tuercas y arandelas necesario para el proceso de montaje de la hormigonera.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Pos.	Nombre	Cant.	Código
1	Tornillo Cab. Sex. 1/4” UNC x 2”	07	21010310
2	Tuerca Sextavada 1/4” UNC	07	21020121
3	Contrapivote 3/16” x 1/2”	02	21050106
4	Arrendela Ø28mm	02	21030219
5	Correa 3L-330	01	22040175
6	Tornillo Cab. Sex. 5/16” UNC x 1/2”	02	21010220
7	Tornillo reborde 6,3 x 19	04	21011316
8	Tuerca sextavada 3/8” UNC	03	21020104
9	Arandela 3/8”	03	21030229
10	Arandela 3/8”	03	21030163

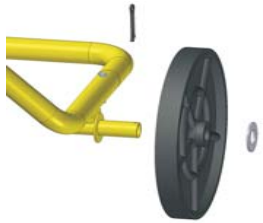
Paso Nº2
Montar la parte inferior del caballete.

Piezas necesarias para esta operación:
Soporte central soldado (página 7 - pos.5)
Prolongamiento del apoyo frontal (página 7 - pos.8)
Apoyo frontal (página 7 - pos.9)
Apoyo trasero (página 7 - pos.7)
Tornillos (X5) (página 8 - pos.1)
Tuercas (X5) (página 8 - pos.2)



Passo Nº3
Montar las ruedas en el prolongamiento del apoyo frontal.

Piezas necesarias para esta operación:
Rueda (página 7 - pos.)
Contrapivote (X2) (página 8 - pos.3)
Arandela (X2) (página 8 - pos.4)



1.10 Seguridad

- Cuando utilice este equipo siga las instrucciones del fabricante, como forma de reducir los riesgos de accidentes en operación.
- Lea atentamente este manual de instrucciones;
- Utilice el equipo según las instrucciones de este manual;
- El operador debe ser capacitado o calificado para operar este equipo;
- El operador deberá usar ropa no muy suelta o ancha y estar bien familiarizado con el funcionamiento de la máquina;
- Mantenga un límite de área exclusivo para trabajar con el equipo, manteniendo el local siempre limpio, sin obstrucción en el camino y con buena iluminación;
- Es expresamente prohibido retirar o alterar cualquier dispositivo de seguridad o sus características. En el caso de realización de modificaciones, Menegotti no se responsabiliza por eventuales daños físicos o materiales, perdiendo el usuario los derechos de garantía del equipo;
- Los motores deben ser instalados por profesionales calificados;
- Efectúe el mantenimiento solicitado por este manual con personas calificadas y dentro de su periodicidad;
- Siempre que sea efectuado el mantenimiento de este equipo, desconecte el cable de fuerza de la red de alimentación.
- El operador deberá usar guantes, gafas de seguridad, y protectores auriculares.

2.1 1 Transporte

Las hormigoneras compacta Menegotti son totalmente desmontables para facilitar su transporte y ahorrar espacio para almacenamiento. Cuando desmontada, sus piezas caben en el interior del tambor por completo.

2.2 Almacenamiento

Las hormigoneras compactas Menegotti son embaladas en cajas para facilitar el transporte almacenamiento y garantizar mayor robustez durante el transporte. Las hormigoneras deben ser almacenadas en locales secos libre de humedad y polvo.

3.1 Local de trabajo para operación del equipo

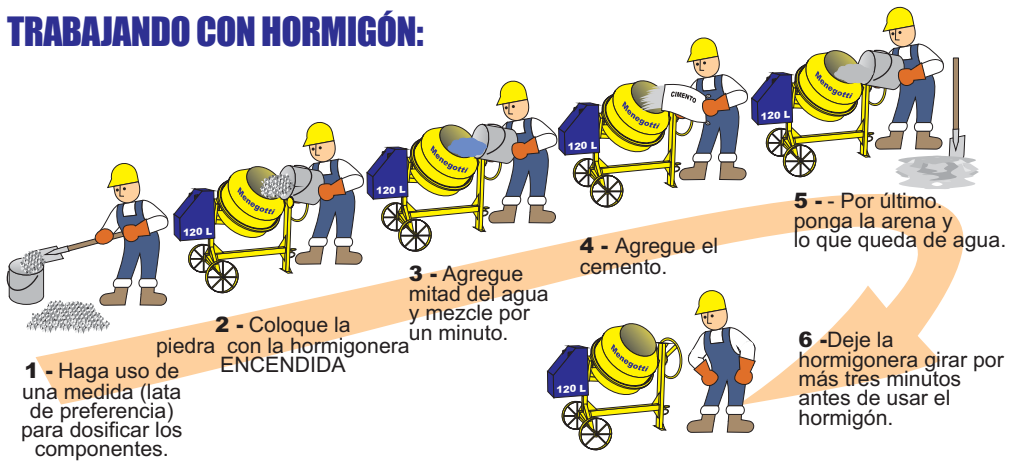
Posicione la hormigonera en una superficie plana y firme, de modo que facilite el proceso de cargar y descargar.

3.2Funcionamiento Eléctrico

1º Ligar el interruptor (llave liga / desliga), llevándose en consideración las recomendaciones de la extensión.
3º Llenar el tambor y dejar mezclando por aproximadamente 2,5 minutos;
4º Una vez concluido la mezcla, levantar la hormigonera a través de los cables para retirar la mezcla;
5º Para llenar nuevamente el tambor, mantener el equipo siempre encendido, manteniendo el cuidado durante su funcionamiento.

3.3 Utilización del Equipo

TRABAJANDO CON HORMIGÓN:


120 L
CEMENTO
1 - Haga uso de una medida (lata de preferencia) para dosificar los componentes.
2 - Coloque la piedra con la hormigonera ENCENDIDA
3 - Agregue mitad del agua y mezcle por un minuto.
4 - Agregue el cemento.
5 - - Por último. ponga la arena y lo que queda de agua.
6 -Deje la hormigonera girar por más tres minutos antes de usar el hormigón.

3.4 Limpieza y Conservación del Equipo

- Todo término de trabajo, hacer la limpieza del equipo en especial el tambor, retirando todo el hormigón alojado sobre él;
- Tenga el cuidado para no lanzar agua sobre el motor.
- Siga los períodos de engrase en las partes donde contiene lubricantes.

4.1 Principales partes de la hormigonera compacta

La hormigonera compacta es totalmente desmontable. Todas las piezas abajo acompañan el producto en el interior del embalaje.

PIEZAS EN EL INTERIOR DEL EMBALAJE

Pos.	Nombre	Cant.
1	Motor con base	01
2	Correa 3L 230	01
3	Ruedas	02
4	Protección del motor	01
5	Soporte central soldado	01
6	Cable	02
7	Apoyo trasero	01
8	Prolongamiento del apoyo frontal	02
9	Apoyo frontal	01
10	Tambor	01